

LA BOURSE	
Clôture d'hier hors Bourse	
L'or . . . . .	730 —
Lstg. . . . .	750 —
Francs. . . . .	260 —
Lires . . . . .	143 —
Drahimes . . . . .	74 —
Leis. . . . .	22 1/8
Marks . . . . .	2 50
Levas . . . . .	20 75

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS  
Ltrs. Ltrs.  
Constantinople... 9 5.  
Province..... 11 6.  
Etranger frs... 100 frs... 60

## La force armée ne peut rien créer ni maintenir sans l'action rationnelle d'une politique saine et positive

Nous avons assisté, ces derniers jours, à la phase la plus aiguë du conflit gréco-turc, caractérisée par l'entrée des Kémalistes à Smyrne.

Grisés par la victoire de l'Anatolie, quelques éléments de la presse d'autre-fois, gagnés sans doute aussi par l'extrême exaltation de leur patriotisme, se sont mis à chanter sur tous les tons les biens de la force qui, d'après eux, prime tout. Ils n'ont pas craint en outre, de proclamer que cette force actuellement triomphante donnait aux nationalistes la clef de toute la situation, les rendant maîtres absolus des événements pour dicter prochainement les conditions de la paix orientale. Ici, nous touchons du doigt la pâle. Il semble que les peuples s'acharnent à ne pas profiter de la lumière que projette l'Histoire sur les malheurs du passé.

Il est incontestable qu'en l'état actuel de la société humaine, la force sera souvent à imposer le respect et à donner quelque valeur à la parole des individus comme à celle des nations. Et il a fallu le réveil amer de la conflagration générale, pour dessiller les yeux de ceux qui se berçaient d'illusions. Qui hélas ! il est encore nécessaire d'être fort pour pouvoir monter la garde autour de ses droits, autrement on risquerait non seulement d'être envahi, mais aussi de préparer et affirmer le règne de la matérialité brutale qui détrônerait bien vite ce qui reste encore de Justice et de Liberté au sein de notre humanité douloureuse.

Cependant une fois le rôle de la force ainsi délimité, il sera bien tempéraire et exagéré de soutenir qu'elle ait jamais créé et maintenu d'une façon durable, ce qui n'avait pas, par ailleurs, de base solide et équitable.

Et une politique saine, d'après nous, celle qui désire accorder aux yeux du monde, le gouvernement qu'elle représente, ne saurait guère s'établir sur le militarisme. La diplomatie conviendrait d'autant plus à la Turquie que celle-ci est loin d'avoir la force matérielle pour elle, vis-à-vis des Alliés. Car il ne faut pas oublier qu'elle ne se trouve qu'en état d'armistice avec l'Europe et que c'est avec cette dernière qu'elle aura à signer la paix.

Malgré tous les avertissements, les Jeunes Turcs, au lieu de professer une politique de ménagement et de persuasion à l'endroit des minorités ethniques, se sont mis de plus belle à la besogne de contrainte et de persécution, ce qui contribua à disqualifier tout un régime qui fit perdre plusieurs millions des meilleurs de leurs fils aux Alliés, qui prolongea la durée de la guerre d'au moins deux années et causa la débâcle russe. De tout cela, l'Occident ne peut perdre le souvenir, avivé d'ailleurs par des provocations à son adresse, et des propagandes fanatiques.

# LE BOSPHORE

laissé; dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée

PAUL-Louis COURIER

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDEPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

3me Année. — No 382

VENDREDI

15

SEPTEMBRE 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

## La nouvelle phase du problème oriental

**Londres, 13. T.H.R.** — Le chargé d'affaires de France fut suivi au Foreign Office que l'Espagne fut d'accord avec l'Angleterre sur la question de la liberté des Détroits et qu'elle était prête à rechercher une solution permettant de la régler, tout en sauvegardant les légitimes aspirations de la Turquie.

Paris, 13. T.H.R. — L'Agence Havas télégraphia:

Le gouvernement britannique remit au gouvernement français une note déclarant qu'il compte que les alliés concourront à assurer la défense de Constantinople et de Gallipoli.

La France accepta la proposition d'un congrès préliminaire à Venise, en subordonnant son acceptation à l'adhésion anglaise. L'Angleterre signifia qu'il valait mieux attendre la stabilisation de la situation militaire avant la réunion d'une conférence quelconque.

**Londres, 13. T.H.R.** — Le Times écrit: «La France n'a rien dit et n'a rien fait, pour justifier l'opinion que son attitude a changé depuis que les ministres des affaires étrangères alliés ont discuté la question d'Orient en mars dernier.

**Les buts du gouvernement d'Angora**

Moustafa Kémal a chaleureusement renoncé son armée et ses compagnons d'armes pour les sacrifices qu'ils se sont imposés en vue d'atteindre le but de leur offensive qui était d'arriver à la mer Egée.

**L'Assemblée nationale hellénique est convoquée pour la semaine prochaine**

Athènes, 13. T.H.R. — Il a été décidé de convoquer dans le courant de la semaine prochaine, l'Assemblée nationale.

## NOTRE CONCOURS LITTÉRAIRE

Ainsi que nous l'avions annoncé, nous commençons aujourd'hui la publication des épreuves primées.

### POÉSIE

1er Prix : décerné à M. HILDEBERT CH. DE ZARA (\*) pour son poème :

### VISION

Ce soir, comme le ciel, le beau ciel paraît triste. L'horizon féérique a des rictus de deuil. Et le couchant se ride en approchant du seuil. De la Nuit, en laquelle un malaise subsiste. Du mystère de l'heure appauvrissant l'éveil. L'immensité muette étend avec orgueil Ses voiles... mais le ciel, le beau ciel reste triste.

Le chant de la Nature a des accords plaintifs. Pourtant, l'humanité sans scrupule sommeille, Espère, indifférente au Destin qui survieille. L'éphémère convoi des rêves fugitifs. Aux cieux, tel un flambeau fidèle, l'Astre veille ; Et lui-même, inquiet, semble prêter l'oreille :

Le chant de la Nature a des accords plaintifs... Mais, soudain, dans la nue apparaissent des Ombres ; S'arrêtent par instant, puis se perdent dans l'ombre, Laissant une lueur, un parfum d'Au-Dela.

En cette vision—vrai triomphe des causes intangibles que seul l'Esprit-Fort révèle— Ce soir, j'ai vu passer l'Ame ardente des choses !

HILDEBERT CH. DE ZARA,

(\*) M. Hildebert Ch. de Zara (Charles Violette) n'est pas un inconnu ; nos lecteurs ont déjà eu plus d'une fois l'occasion de goûter et d'apprécier la brillante facture de ses vers et la délicatesse de son inspiration. N.D.L.D.L.)

bonne fin l'œuvre d'assistance aux réfugiés.

M. Vénizelos a fait savoir par dépêche au patriarche qu'il agirait sans retard à ce sujet, à Paris comme à Londres.

Sur les instances du patriarche un navire de guerre a été envoyé à Marmara pour prévenir toute attaque de la part des bandes de brigands.

**Londres, 13. T.H.R.** — Le correspondant du Daily News à Constantinople télégraphie que les flottes alliées et les fonctionnaires de l'American Near Relief, font tout ce qui est en leur pouvoir pour secourir les réfugiés, dont les conditions sont dignes d'intérêt.

**La fin de la résistance grecque en Anatolie**

Paris, 13. T.H.R. — La prise de Brousse marque la fin de la résistance grecque en Asie-Mineure. L'incendie allumé par les Grecs avant l'évacuation de la ville peut être circonscrit dans plusieurs quartiers.

**L'Assemblée nationale hellénique est convoquée pour la semaine prochaine**

Athènes, 13. T.H.R. — Il a été décidé de convoquer dans le courant de la semaine prochaine, l'Assemblée nationale.

(Pressbureau)

## Incendies à Smyrne

**L'œuvre d'assistance aux réfugiés d'Anatolie**

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en détresse. Des vivres, des médicaments, 100,000 pains, de l'eau ont été envoyés par les soins de ce comité avec lequel se tient en rapports constants M. Stavridis, le secrétaire du patriarchat.

Le grand-vicaire du patriarchat œcuménique a continué hier ses envois de secours aux réfugiés par le vapeur Themis. Le comité du Near East Relief accorde son aide générale avec une promptitude digne d'éloges et se prodigue pour assurer le salut de cette population en

## "Toutou rien"

De l'obscurité dans laquelle, présente inconnu, à qui pesait sa souffrance, il végétait la veille. Siélys, du soir au lendemain, passa à la célébration par sa fameuse démission du Tiers. « Qu'est-ce le Tiers-Etat ? Rien. Que doit-il être ? Tout. » Lord Robert Cecil, lui, est déjà en possession de la renommée et il n'a pas besoin de casser les vitres à coups d'apophygmes lapidaires. Mais pour frapper d'une empreinte s'effaçant difficilement l'esprit de ses collègues de la Société des Nations, il a repris à son compte la proposition de l'abbé, appliquant textuellement sa seconde partie à l'assemblée de Genève. La Ligue doit être tout, sinon elle n'a pas de raison d'exister. « Tout ou rien. » Aut Casar, aut nihil ! Et comme lord Robert Cecil connaît évidemment l'histoire de la Révolution française, il a complété Siélys par Danton. Pour que la Société des Nations soit tout, que faut-il ? De l'audace ! Encore de l'audace, toujours de l'audace ! Qu'ont dû en penser les doctrinaires du Covenant ? En effet, un pareil appel à la force — car toute manifestation d'audace exige un beau coup de force imprévu — s'adressant aux grands pontifes du pacifisme était bien de nature à les scandaliser, car c'était envoyer le Pacte là où Alceste voulait qu'on mit le sonnet d'Orente. Cependant, les voûtes du temple ne se sont pas écroulées.

Parlant de l'activité de la Société, après avoir constaté que celle-ci s'était exercée pour le mieux dans la question de la Haute-Silésie, lord Robert Cecil a passé en revue les problèmes pendans, militaires et économiques, dont la solution, selon lui, est affaire de la Ligue des Nations. Il n'a pas caché son étonnement de ce que celle-ci n'ait pas interposé sa médiation entre Turcs et Grecs pour régler pacifiquement le conflit qui les mettait aux prises. De même, il n'a pu comprendre pourquoi la Société n'était pas, à propos de la famine qui désolait la Russie, intervenue pour accorder le bolchévisme et le capitalisme. Enfin, il a posé en principe et en fait que la Société devait concentrer toute son attention sur la crise économique au milieu de laquelle se débattait l'Europe, car c'était à Genève, seule, qu'appartenait la solution de ce problème angoissant. Et pour inciter ses collègues à partir en guerre — c'est une façon de parler qu'on trouvera sans doute déplacée lorsqu'il s'agit de la fine fleur du pacifisme, mais il n'y en a pas d'autre — lord Robert Cecil a conclu par la merveille suivante :

« Si nous ne pouvons rien faire, nous serons une désillusion pour le monde et nous n'aurons plus de raison d'exister.

Il faut que la Société des Nations tranche toutes les questions, y compris celle du désarmement. Il est vrai que l'attitude des pays n'est pas propice au désarmement et que, de plus, le désarmement moral dont, l'année dernière, parlait M. Néolemaire, n'est pas accompli. Néanmoins, il faut persévérez et avoir de l'audace.

Il faut que la Société des Nations soit tout, si elle veut aboutir : tout ou rien. »

Certes, le programme exposé par lord Robert Cecil a de quoi tenir les âmes généreuses et stimuler les nobles ambitions. Seulement, s'il est bien de tracer un plan dont la structure paraît mirifique, il est non moins bien, pour ne pas dire mieux encore, d'indiquer les moyens grâce auxquels on aura la certitude ou, même simplement, la possibilité de l'exécuter. Or, le programme en question apparaît, avant la lettre-même, comme fatalément condamné à demeurer confiné dans le domaine spéculatif, sans pouvoir jamais en sortir pour essayer d'entrer dans la voie des réalisations.

Tout d'abord, l'audacieuse affirmation que la Société des Nations doit trancher toutes les questions n'est autre chose que l'énoncé d'une doctrine révolutionnaire, parce que dirimante au premier chef des droits de souveraineté des Etats, devenus vassaux de la Société des Nations, s'érigent en suprême conseil mondial, omniscient, omnipotent. Il y aurait la une usurpation de pouvoirs que toutes les tortures juridiques auxquelles on soumettra tel ou tel article du Covenant ne réussiraient pas à pallier et qu'aucune puissance ne saurait accepter. Mais pour que la Société puisse tenter pareille usurpation, il

## La situation des réfugiés arméniens

Le Conseil des trois chefs spirituels de la communauté arménienne a continué à s'occuper, hier, de la situation des réfugiés. Il a décidé d'adresser à la population arménienne de Constantinople un appel en faveur des malheureux réfugiés. Il a également pris la décision de faire des démarches auprès des autorités supérieures pour faciliter le transfert des réfugiés.

Le bateau *Mercédès* est arrivé, hier, à Panderma ayant à bord 105 réfugiés, 40 familles nécessiteuses sont restées dans cette localité. L'*Aéroff* et plusieurs transports sont en train d'embarquer les forces helléniques qui avaient battu en retraite sur Panderma.

La jeunesse de Balikessar s'est réfugiée à Edremid. Les chrétiens de Guemlek étaient réfugiés à Moudania sans avoir pu en emporter avec eux.

La population chrétienne de Bigha qui, depuis l'armistice, s'était trouvée tour à tour sous le joug kényaliste et sous le régime antikényaliste d'Anzavoir est aujourd'hui attendue à son propre sort.

La population arménienne des 3 régions suivantes est évaluée à 27.305 ames.

### Région de Brousse :

Brousse, 6.000 ; Yenidjé, 1.200 ; Djérak, 900 ; Selenzé, 1.850 ; Medj Nortukhe, 300 ; Guemlek, 10.300 ; Gurie, 450 ; Karsk, 450 ; Benli, 240 ; Marmardjik, 40 ; Yeni-Chéhir, 45.
Total : 21.475.

### Région de Panderma :

Panderma 2.000 ; Edinjik, 500 ; Haykuge, 600 ; Soussourik, 165 ; Guemlek, 45 ; Kirnast, 400 ; Mikhalitch, 180.
Total : 3.390.

### Région de Balikessar :

Balikessar, 1.500 ; Balla-Madine, 200 ; Edremid, 15 ; Havran, 10 ; Kemer, 20 ; Alvalik, 30 ; Armoude Ovassi, 25 ; Keb-soude, 40.
Total : 1.940.

## M. Vénizélos et la Grèce

Paris, 13.—L'entourage de l'ex-Premier hellène Vénizélos a déclaré aujourd'hui qu'il ne retournera en Grèce que lorsqu'il y sera invité par le peuple hellène après des élections générales et par un plébiscite populaire ainsi qu'il a été fait pour le retour du roi.

### (Radio américain)

M. Venizélos qui a eu une entrevue avec M. Poincaré se rend à Londres pour conférer avec M. Lloyd Georges. (Radio amer.)

Paris, 13. T. H. R. — M. Vénizélos venant de St-Moritz, est arrivé à Paris. On croit qu'il a l'intention de plaider la cause hellène à Paris et dans les autres grandes capitales.

M. Vénizélos restera plusieurs jours à Paris. Il partira ensuite pour Londres.

Le Journal est d'avis que M. Vénizélos ne songe point à reprendre le pouvoir, car ses amis estiment que sa présence est plus utile à Paris et à Londres qu'à Athènes où son retour est actuellement considéré comme impossible.

## La république aurait été proclamée en Thrace

Le Proïa dit apprendre en dernière heure que la plupart des officiers hellènes de l'armée de Thrace, en plein accord avec la population, ont aboli les autorités constantinistes à Andritsone, déclaré déchu le roi et établi un gouvernement provisoire en proclamant la République. Le mouvement s'étend dans toute la Thrace, accueilli avec enthousiasme par le peuple. Toute l'armée de Thrace se rallie au mouvement.

## Une solution allemande de la question européenne

Berlin, 13. T. H. R. — Le *Berliner Tageblatt*, exposant son point de vue sur le rôle de l'Amérique, écrit que ce pays a le droit et le devoir de faire valoir sa volonté et de ne pas assister indifférente à sa ruine générale.

Si l'Amérique persiste à demander à la France, à l'Angleterre et à l'Italie le paiement de leurs dettes et si, après avoir reçu une déclaration que ces pays ne peuvent pas payer les Etats-Unis, ils demanderaient comme compensation la cession de leurs droits envers l'Allemagne, la question sera alors résolue.

Les élèves du Lycée Louis-le-Grand de Paris, visitant Varsovie, reçurent un très cordial accueil.

## En Pologne

Varsovie, 13. T. H. R. — Le ministre des affaires étrangères de Pologne, au cours d'un banquet offert aux journalistes yougoslaves, visitant Varsovie, souligna la nécessité de défendre les traités desquels sortit l'indépendance de la Pologne et de la Yougoslavie.

— A l'inauguration de la 2me foire Orientale de Lemberg, la délégation française fut l'objet d'accalmate chaleureuse.

Les élèves du Lycée Louis-le-Grand de Paris, visitant Varsovie, reçurent un très cordial accueil.

## A PROPOS de la mort de Mme Sembat se tuant pour ne pas survivre à son mari

On approuve ou qu'on hâme l'acte de Mme Marcel Sembat se tuant pour ne pas survivre à son mari, c'est un fait. Il n'est pas aussi facile qu'on le pourrait croire dans les annales. Au dix-huitième siècle, en effet, trouvaient plusieurs exemples, et les romances populaires étaient alors répandues la fameuse légende de Pyrrham et Thibéé, qui symbolise le suicide du fiancé qui avait survécu à celle qu'il aimait.

Dans certains pays de l'Inde, le suicide volontaire ou forcée de la femme après la mort de l'époux est une question de haute moralité, et au Malabar est usagé, longtemps pratiqué, un assure-méme qui n'a pas encore complètement disparu.

Les hommes donnent aussi parfois l'exemple de ce dévouement funèbre ; ce n'est plus un mystère pour personnes que Berthielot, le célèbre chimiste, qui adorait sa femme, s'était promis de ne pas lui survivre. Il tint parole, et quand Mme Berthielot mourut, le grand savant, qui s'attendait à cette éventualité, absorba un poison violent et succomba quelques heures après celle qu'il avait aimée. On les enerra tous deux le même jour, cette à côté, au Panthéon.

Les époux qui veulent s'en aller ensemble sont assez nombreux. On en rencontra de curieux exemples dans les faits divers de ces vingt-cinq dernières années. Un matin, on trouve un romancier en voyage, tard des Sablons, et sa femme asphyxiée dans leur coquet hôtel de la rue Ballu. On a toujours ignoré les causes de ce désespoir mutuel. Quelque temps auparavant, un avocat des plus occupés, ancien membre du conseil de l'ordre, Carré, se tint d'un coup de revolver après avoir été sa femme, qui l'avait volontairement suivi dans le tombeau. Quand on les trouva morts, ils étaient encadrés aux bras l'un de l'autre, dormant leur dernier sommeil dans une communion étroite. On pensa que cette détermination avait été prise à la suite de la perte de leur fortune. L'état de ce drame intime point de départ d'un de mes romans, *le Crime de l'avocat*, où j'ai essayé de dépeindre les mœurs du barreau.

« Chaque Turc qui est tué et qui sera enterré l'Allemagne. Tant que le porteur turc de l'Asie-Asiatique ne sera pas envahi, l'Allemagne ne pourra ni se rendre maîtresse de cette grande contrée, ni y pénétrer... »

Oui, c'est notre ancien Bronsart pacha. Le Turc attend le fusil sur l'épaule, aux portes de l'Asie. Que Dieu nous garde de votre apparition comme ami ou allié... »

« Mylord au lieu d'Ismidt

Le Vakit parlant de la proposition faite le 22 avril dernier par le gouvernement de convoquer la conférence à Ismidt suggère que cette convocation doit avoir lieu à Smyrne, localité qu'il dit être plus confortable que la première ville.

À notre avis, la conférence qu'Angor proposait de convoquer à Ismidt est aussi utile et nécessaire que celle d'hier. La situation du proche Orient a peut-être changé aux yeux des autres mais nous sentons toujours en mesure d'expulser les Hellènes de nos territoires. Nous l'avons fait. La question est de régler les affaires qui sont en suspens entre nous et les puissances. Nous n'estimons pas que ce règlement soit très difficile. De nombreux malentendus le rendent tel. Des discussions qui seraient guidées par des dispositions sincères de paix peuvent éviter facilement ces malentendus. La chose qu'il faille changer par suite de la nouvelle situation est le lieu même de convocation.

PRESSE ARMENIENNE

### Le droit de vivre

Le Joghovorti - Tsain répond comme suit au Tevhidi-Efkia qui prétend que les Turcs auraient de tout temps manifesté plus de bienveillance envers les Arméniens qu'envers les Grecs et qui s'étonne que la presse arménienne n'ait pas l'intelligence de voir dans les victoires turques toutes les conditions de la paix orientale à être dictées par Angora :

Les preuves de cette bienveillance sont les massacres de 1895-1896, ceux de 1909, les massacres de 100.000 d'Arméniens et les déportations, en masse de la grande guerre, les événements « ingénants » de Marache, de Hadjine, de Mazivan après l'armistice.

Nous avons de tout temps connu aux Turcs non seulement en ces jours de victoires, mais même dans les jours de désastres, leur droit à une existence libre et indépendante. Nous avons défendu le même droit pour nous autres. Eux, les Turcs, ont toujours voulu leur droit naturel lorsqu'il s'agissait de nous et fermé toutes les portes d'espérance qu'ils ouvraient à nous. Nous nous sommes donc accordé le droit de penser aux probabilités des forces civilisatrices et humanitaires et de conclure que lors de la pacification de l'Orient, le droit à l'existence de tous les peuples sera reconnaître avec leur propre paix libre et indépendante, et que des populations ayant vécu sous le joug d'autrui dans cette contrée du monde vont enfin jouir de la sécurité complète de la vie, de l'honneur et des biens tout comme en Europe, en Amérique et dans d'autres pays.

Quelle loi de la conscience permettrait-elle aux Turcs d'avoir leur patrie indépendante et l'interdirait-elle au peuple arménien ?

Tout peuple qui apprécie la liberté ne saurait tolérer que d'autres restent asservis.

Berlin, 13. T. H. R. — M. Hieriot est arrivé ici.

Paris, 13. T. H. R. — L'aviateur Blériot crée un prix de 15.000 francs destiné à l'aviateur français qui traversera, aller et retour, la Manche, sur un avion à moteur de faible puissance et ne dépensant pas plus de 3 litres d'essence pour le voyage.

Paris, 13. T. H. R. — On annonce que le général Pelegren, nommé chef de la mission militaire française au Pérou, partira le 23 septembre pour Lima.

— Paris, 13. T. H. R. — L'Intransigeant pronostique une diminution sensible sur les prix des denrées alimentaires pour l'hiver prochain.

— La voie ferrée d'Afio - Karahissar ayant été réparée jusqu'à Banas, le service a repris régulièrement.

— La population turque de Samson offre un stock de 8.000.000 de cigarettes à l'armée kényaliste.

— Le chef d'état-major pionnier.

— Il a l'abord les forces de cavalerie kényaliste sont entrées à Panderma.

Monsieur Grigorie Zelitch et ses enfants vous prient de vouloir d'en assister à la Messe de Requiem, pour le repos de l'âme de leur très regrettée

Adelaid ZELLITCH

qui sera célébrée Samedi prochain, 16 Septembre à 10 heures du matin, en l'Eglise Paroissiale de Sainte Marie Drapier.

Constantinople le 12 Septembre 1922

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

#### Des salutations et des voeux

L'Iéli sous la plume de Suleiman Nazif bey consacre son article de fond à l'attitude de l'empereur qui d'un côté dit-il troubrait le repos des aieux des Salaheddine dans son turbe de Damas à sa seconde visite à Abdul-Hamid et de l'autre envoyait ses salutations à 300 millions de musulmans et se proclamait leur protecteur sincère.

Voici comment s'exprime le journaliste turc :

C'est le dernier cadeau de Guillaume; son alliance nous a coûté fort cher. Des chemins de fer, des ports, des concessions des mines jusqu'à des antiquités par milliers sur terre et sous terre. Chaque concession que nous signions était le certificat officiel de notre aberration. Que le Turc n'oublie jamais que le plus grand malheur nous est venu de l'Allemagne. Nul autre que l'Allemagne n'a causé des bières aussi formidables dans notre histoire, et dans notre organisme ni l'Empire d'Autriche, ni la Russie des tsars, aucun de nos ennemis. Les troupes allemandes nous pillerent et dévastèrent notre territoire plus que les armées ennemis elles-mêmes.

Guillaume a félicité le roi Constantin de sa victoire d'Aion-Karahissar de l'arrachement de l'Asie-Asiatique à l'empereur. Des arrestations ont été également opérées à Alexandropol et à Karakhes. Le plus part des détenus dans ces localités et ainsi qu'à Tiflis et à Batoum ont été remis en liberté, leur innocence ayant été établie.

M. Sterghiadis se rend en Roumanie

L'ex-haut-commissariat hellène à Smyrne, M. Sterghiadis, est arrivé avant-hier à Constantinople, à bord d'un vapeur anglais, se rendant en Roumanie. Il a pris passage à bord du paquebot roumain *Princesse Elisabeth*. M. Sterghiadis, ayant été reconnu par des Grecs de Constantinople, a été tué.

La navigation dans la Mer Noire

A partir de la semaine prochaine, le Sevr-Séfaine reprend ses différents services dans la Mer Noire.

Le Croissant-Rouge

La Société du Croissant-Rouge a décidé d'envoyer d'urgence deux délégués dans les localités d'Anatolie réoccupées pour y organiser l'œuvre d'assistance aux blessés. Le siège d'Angora y a été établi. Le Croissant-Rouge a également délégué des délégués sanitaires.

## La Bourse

Tournis par la Maison de Banque  
PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone Pétra 2109

Cours des fonds et valeurs

14 septembre 1922

COURS DES MONNAIES

L'Or	730 —
Banque Ottomane	360 —
Livres Sterling	750 —
Francs Français	260 —
Lires Italiennes	148 —
Drahimes	74 —
Dollars	168 —
Lei Roumaine	2218 —
Mark	2 50 —
Gouronnes Autrichienne	20 75 —
Levas	—
COURS DES CHANGES	—
New-York	58 50 —
Londres	7 51 —
Paris	7 65 —
Genève	3 12 —
Rome	14 05 —
Athènes	940 —
Berlin	96 —
Vienne	19 75 —
Sofia	1 52 —
Bucarest	—
Amsterdam	16 —
Prague	—
OBLIGATIONS	—
Turco Unifié 4 o/o	Ltq. 214 —
Lots Turcs	13 80 —
Intérieur 5 o/o	19 50 —
Anatolie I & II 4 1/2 o/o	14 —
III	12 —
Eaux de Scutari 5 o/o	—
Port Halid Pacha 5 o/o	—
Quais de Consipile 4 o/o	20 —
Tunnel 5 o/o	4 80 —
Tramways 5 o/o	4 75 —
Électricité 5 o/o	4 65 —
ACTIONS	—
Anatolie 60 o/o	Ltq. 16 —
Assur. Génér. de Consipile	—
Balı-Karađin	—
Banq. Imp. Ottomane	88 —
Brasser. Réunies (actions)	41 —
(Bons)	29 25 —
Ciments Réunis	15 —
Dercos (Eaux de)	19 50 —
Droguerie Centrale	—
Heracée	—
Kassanord Ordinaire	5 —
Privil.	5 —
Minoterie l'Union	—
Régie des Tabacs	—
Tramways	28 —
Industrie	10 —

## Le commerce d'Adalia

La chambre de commerce d'Adalia a pris l'initiative d'une nouvelle revue commerciale devant traiter des productions du sol et de la situation économique de la région. La revue contiendra aussi une liste complète des sociétés et commerçants d'Adalia avec indication de la nature du commerce dont ils s'occupent. La revue en question sera servie gratuitement à toutes les chambres de commerce d'Anatolie et envoyée aux principaux centres commerciaux de l'Europe et de l'Amérique.

## La houille de Zongouldak

46.250 tonnes de charbon ont été extraites des mines de Zongouldak durant le mois de juin.

Dans le courant de juillet, l'extraction a atteint 55.252 tonnes, dont 82.649 tonnes seulement ont pu être exportées.

Cela est dû à l'écoulement de plusieurs ponts sur la voie ferrée, par suite des dernières pluies.

Les mesures nécessaires ont été prises en vue de leur réparation.

Le commissariat de l'Economie a été informé qu'il existe, en outre, dans le bassin, un stock de 55.933 tonnes.

## Chemin de fer Mersine-Konia

Le Conseil des Commissaires d'Anatolie a adopté le projet de loi concédant à une Société française la construction du chemin de fer de Mersine-Konia, l'autorité soumis à la présidence de l'Assemblée Nationale.

## Samedi le 16 Septembre

## GRANDE OUVERTURE

d'EDEN-

MUSIC-HALL

ex-Chantecler

(PERA-TAXIM)

Direction

Milton Evangelides

aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

## La vie drôle et la vie triste

### Arrestation de cambrioleurs

La nuit d'avant-hier, les nommés Nico et Alko se sont introduits dans la fabrique de boissons gazeuses de MM. Alexi et Youssouf, à Vlango, rue Sépétdj, et brisant le coffre-fort, y ont pris une somme de 1.800 livres, ils allaient se retirer, lorsqu'ils leur mit la main au collet.

### Exécution

Le nommé Nico avait été condamné à mort, par la cour criminelle, pour s'être notamment introduit dans l'atelier de commerce sis à Galata, avoir fracturé le coffre-fort, et ayant été surpris en flagrant délit, avoir tiré sur le gendarme Youssouf et l'avoir tué, et avoir tiré sur plusieurs autres agents de police.

La sentence en question ayant été sanctionnée par le Sultan, l'exécution a eu lieu hier.

### Hassan Tahsine bey a-t-il pris des bijoux à la sœur d'Enver?

Au 2me tribunal correctionnel de Stamboul, a continué avant-hier les procès intenté par Saïd Ismet hanem à l'ex directeur-général de la police, Hassan Tahsine bey, et à son adjoint Kémal bey.

Le nommé Kémal avait demandé l'audition de Cheref bey, chef de la section politique de la direction-générale de la police.

Cheref bey déposa ainsi :

J'apprends que l'on avait perquisitionné dans la maison de Saïd Ismet hanem et que l'on y avait arrêté Médîha hanem, sœur d'Enver pacha. Le directeur-général de la police, Hassan Tahsine bey, couchait dans une chambre à côté de mon bureau. Un jour en y appartenant il y trouvait des bijoux et de l'argent. Hassan Tahsine bey me recommanda de les garder. Ordinairement, je couchais à la police. Mais ce soir-là je n'y restai pas. Kémal bey était entré dans cette petite pièce. J'y entrai aussi sans qu'il s'en aperçût. A côté de Kémal bey se tenaient deux hommes turcs. Je ne les connaissais pas. Mais on me dit que c'étaient des fonctionnaires du ministère de l'intérieur.

Kémal bey m'empêcha de rester dans la chambre.

— Cet endroit est privé, me fit-il observer.

Les caisses restèrent là. Puis elles furent transportées ailleurs sur une charrette. Je ne sais si la perquisition eut lieu dans les formes légales. Je suis seulement remarqué à Tahsine bey que s'il s'agissait d'une perquisition de caractère politique, elle était de la compétence de la 1re section. Mais on me mit devant un fait accompli.

Chadi bey, actuellement, sous chef de la section politique, a, de son côté, déposé ainsi :

— La perquisition était de la compétence de la 1re section. Mais elle eut lieu par ordre direct du directeur-général Tahsine bey.

Hidayet bey, ex-chef de la section judiciaire, a déclaré :

— J'étais chef de poste à Cadiköy. Avec Kémal bey, il y avait deux personnes que je ne connaissais pas. Il m'annonça que Médîha hanem allait être arrêtée à Cadiköy. Je mis à ses agents à sa disposition Kémal bey, Médîha hanem au poste. Dans son interrogatoire, il déclara que ses bijoux étaient chez Ridjai Nuzhet bey. Elle écrivit une lettre et Kémal bey se rendit chez Ridjai bey. Il y prit 4 caisses. Dans un lavabo, il y avait une assez forte somme. Tout cela fut envoyé à la direction générale de la police. Kémal bey possédait un ordre écrit, signé Hassan Tahsine, l'autorisant à perquisitionner chez Médîha hanem, sœur d'Enver pacha. Je me rendis chez cette dernière, en compagnie de Kémal bey. On ne nous y opposa aucune résistance. Je pris des mesures pour que nul ne soit sorti. Une liste fut dressée des objets trouvés. Les bijoux furent mis dans un sac que Kémal bey porta au poste sans qu'il fut cacheté. C'est également ainsi que le sac fut envoyé à la direction générale de la police. Il contenait de nombreuses baguettes, boucles d'oreilles ainsi que du papier-monnaie. Je dis à Kémal bey que la perquisition, dans des conditions pareilles, était illégale. Mais il ne m'écouta pas.

Le ministère public demanda à étudier les diverses pièces versées au dossier.

En conséquence l'affaire a été renvoyée au samedi 16 septembre.

Au cours de cette séance, le procureur impérial prononça son réquisitoire.

Husséne Djahid bey en police correctionnelle

Mercredi a continué, à la première chambre correctionnelle de Pétra, le procès Husséne Djahid E. Kézai.

Ce dernier, on le sait, accuse l'ex-président de la commission d'accaparement d'abus de confiance et de pouvoir.

Le tribunal, ayant pris connaissance du dossier de la cour mortuaire relatif à l'affaire Eshenzi, a estimé qu'un supplément d'enquête s'imposait.

En conséquence, l'affaire a été renvoyée à demain.

Pour une affaire d'héritage Entre deux frères

Un drame en lieu mercredi soir, rue Patchadji, à Yeni-Chehr, Pétra, dans une maison habité par deux frères, Zafiri, nouvellement arrivé d'Amérique, et Mihali, employé au lycée de Galata-Sérel. Un différend existait entre eux, à pro-

## DERNIÈRE HEURE

### Dans l'Anatolie réoccupée

Depuis les territoires réoccupés par les Turcs, les autorités civiles ont été réinstallées.

Le commissariat de l'instruction publique a donné les ordres nécessaires pour la réouverture des écoles.

### Les députés de Constantinople à l'Assemblée d'Ankara

Une dépêche signée par Adnan bey, Nouman-Ousta, Ahmed Khurki, Nechet, Muzhar et Housseine Husni beys, députés de Constantinople, est arrivée hier ici. Elle est ainsi concue : « Nous, vos députés, sommes de cœur avec vous, dans la grande joie et les manifestations d'allégresse que notre brillante victoire a provoquées dans les cercles de Constantinople.

### Défaite de Sémico

Kurde Moustafa pacha se retire à Hanékiné

Les Persans ont infligé une lourde défaite à Sémico dont les troupes ont été dispersées. Lui-même est poursuivi par la cavalerie persane.

Kurde Moustafa s'est retiré de Suleymaniye à Hanékiné.

### En Irlande

London, 12.— La garde nationale de la prison du Mt Jey à Dublin a été attaquée la nuit dernière par des irréguliers. La rencontre a duré une demi-heure.

(Radio américain)

### Le point de vue d'Angora dans la question de la paix orientale

De nos renseignements puisés, hier, dans les différents cercles turcs de notre ville, il ressort que, dans la question de la paix, le gouvernement anatolien fait une distinction entre le conflit gréco-turc et le conflit turco-européen.

Il désire que le conflit gréco-turc soit réglé dans une conférence réunie à Smyrne et à laquelle participeraient Moustafa Kémal.

La paix imposée à la Grèce devrait être telle que l'équilibre des forces navales et militaires entre cette puissance et la Turquie ne puisse être toutefois au désavantage de cette dernière.

### Les progrès de la T.S.F.

Paris, 13. T.H.R. — Le sous-secrétariat d'Etat aux P.T.T. adresse par T.S.F. au ministre des travaux publics de Rio-de-Janeiro, un message disant : « Je suis heureux de vous adresser les félicitations au nom du gouvernement français et en mon nom personnel, pour l'heureux essor de la station de T.S.F. de Rio-de-Janeiro, et je souhaite vivement voir se développer par ce nouveau moyen les communications entre nos deux pays.

Signé : PAUL LAFFONT

### La santé de d'Annunzio

Rome, 13. T.H.R. — D'Annunzio, complètement rétabli, recommanda à nouveau de travailler. Le poète a malgré tout une partie ancune trace de son accident.

### La grève en Autriche

Vienne, 13. T.H.R. — La grève des typographes durant plusieurs semaines est à la veille de prendre fin ; toutefois, à cause des exigences des typographes, 5 journées cesseront définitivement de paraître et les autres seront vendus 4000 couronnes soit au cours actuel 80 centimes.

### A la commission des réparations

Paris, 13. T.H.R. — MM. Fisher et Bergmann, délégués allemands poursuivent leurs conversations officieuses avec les chefs de service de la commission des réparations.

### La Direction

pos d'une affaire d'héritage, qui avait, plusieurs fois, donné lieu à de vives discussions et même à des altercations.

Avant-hier, une nouvelle discussion ayant éclaté, Zafiri, qui était hors de lui, sortit de sa poche un revolver et tira deux coups. L'une des balles atteignit légèrement à la mâchoire le neveu de Mihali, un garçon de d'une vingtaine d'années. Mais l'autre balle se logea dans la tête de Mihali dont l'état est très grave et qui a dû être transporté à l'hôpital. Zafiri s'est enfui.

### A propos de tabac

L'ouvrier Apostol, de Guenztepe, entra l'autre jour chez l'épicier Archangélos, pour acheter du tabac.

Une discussion éclata entre eux à propos de la qualité du tabac qu'Apostol qualifia d'excellente.

L'épicier vanta sa marchandise sur un ton qui augmenta la force de l'ouvrier.

Soudain, tirant un stylo, il en porta un coup au flanc d'Archangélos.

L'état de celui-ci est grave.

Apostol n'a pu encore être arrêté.

### La Direction

## CINEMA ETOILE

La réouverture du cinéma ETOILE, entièrement embelli et modifié sera une agréable surprise pour l'honorables public.

### PROGRAMMES

Notre passé répond de l'avenir, la variété des films engagés étonnante. L'orchestre reste sous la direction de Mo Goldenberg dont la réputation n'est plus à faire.

**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
**ACHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40  
Téléphone : Péra 2429

**Polyclinique Maritime Russe**

Gaiata, Mourhané No 109, Monastère St-André Consultations tous les jours de 10 à 6 h. par des médecins spécialistes et par des professeurs pour les maladies internes des enfants, chirurgie, des femmes, accouchements, vénériennes, syphilis, des voies urinaires et de la peau, des yeux, de la gorge, du nez et des oreilles. Cabinet dentaire, méthode physiognomie, électrothérapie, analyse médicale, entre à prix réduit, 606-914, Silbersarvanas, suisse.

Prix de consultation 100 piastres.

Dr E. RATCHKOWSKY de l'Hôpital St Louis à Paris. Malades de la Peau, du cuir chevelu, Grand'Rue de Péra 246 (11-1, 6-8).

**AVIS**

La Direction Générale de la Dette Publique Ottomane ouvrira mardi, 19 septembre 1922, un concours pour le recrutement de rédacteurs principaux et de rédacteurs en français.

Les candidats devront se présenter avant lundi, 18 septembre, à midi, à la Direction Générale (Division du Personnel) munis de pièces d'identité et d'un diplôme de fin d'études secondaires. Ils devront être âgés de 18, au moins, et de 35 ans, au plus.

L'examen d'admission portera sur les matières ci-après :

1. Une composition sur un sujet général qui permettra au candidat de faire ressortir son degré de culture et de connaissance de la langue française.

2. Une composition sur un sujet d'ordre administratif, économique ou financier.

Ces deux premières épreuves, subies à 24 heures d'intervalle, seront éliminatoires.

3. Le résumé, sous forme de rapport, d'un dossier choisi dans les archives de l'Administration.

La connaissance de la langue turque sera prise en considération pour le classement final.

Constantinople, le 11 septembre 1922.

**Bureau cadastral de Péra**

Sont mis en vente aux enchères publiques, pour non paiement de dettes à l'expiration de son délai, sur les parts environ 16 1/2 de 120, de deux magasins No 27 et 19, rue Karakoy, quartier Kemankeşte, Kara-Moustafa Pacha, Galata, rapportant ensemble tout entier un loyer annuel Lts. 3000 ainsi qu'un quart part et demie de 1/16 d'un terrain du Koulli-Zemine etc. dans les mêmes immeubles.

Les quote-parts susdites qui avaient été hypothéquées par Mme Isgochi, à M. Witchen Cassabian contre un prêt de 200 Lts., fait par ce dernier, ont trouvé acquéreur pour la somme de 1200 livres, et la première adjudication a eu lieu le 7 septembre 1922. L'adjudication définitive devant avoir lieu le 22 sept. prochain, ceux qui voudraient s'enrichir de 5 obo doivent s'adresser à un bureau cadastral de Péra, munis de 10 obo de la somme de 4.700 livres, valeur estimative des immeubles en question.

7 septembre 1922 4175-3

Prière à nos correspondants de ne pas écrire que sur un seul côté de la feuille.

**HAUTE COMMISSION DES VENTES**

Ministère des finances. Téléphone : Stamboul 1977  
No 447.—Adjudication définitive : Samedi, 16 sep. 1922

A l'imprimerie militaire : 4.000 kilos de vieux papiers composés de registres, brochures et autres pièces.

A la fabrique de capsules de Karaagatch : 200 kilos de carton dont les 100 de couleur jaune aux dimensions de 1 sur 0,76 et les 100 kilos de couleur rose d'un côté et blanche de l'autre aux dimensions de 1 sur 0,66.

Au dépôt sanitaire de Hadar-Pacha : un coffre-fort en fer marque Bouchet, deux coffres-forts en fer marque Weiss, 35 bains neutres dont trois verres à l'intérieur, 10 pesons à boule et à plateau.

Au dépôt de Saradj-khané : 7 balances bascules à boule de 200 kilos, 4 balances à bascules usagées à boule de 100 kilos, 6 balances en bois à bascule neuves de 200 kilos, se vendront en bloc ou en détail.

Au dépôt de San-Siefano : une machine à percer.

A l'Atelier de membres artificiels de Gulhané : 10 étalets de menuisiers.

Au dépôt de fortifications de Piri-Pacha : 1.500 kilos de tôle épaisse aux dimensions de 0,75 (triangulaire).

A la fabrique de Zeitin-Bournou : 50 tonnes de lames de fer et d'acier carré et rond.

No 448.—Adjudication : Samedi 16 septembre 1922 à 11 heures du matin.

Sur le quai de l'amirauté, en face de la place du commodore de la Corne d'Or un chaland laze (aki) à moteur.

No 449.—Adjudication définitive : Lundi 18 Sept. 1922.

At dépôt des choses non confectionnées de Zeitin-Bournou : 100 tonnes de fer, 100 tonnes d'acier de diverses formes et de divers diamètres, 1 balance de précision pour pharmacien. Elle est contenue dans une boîte vitrée, 1 bascule de 20 kilos, 1 longue-vue et 1 boussole servant aux topographes. 10 tonnes de plaques de tôle de diverses épaisseurs et dimensions.

Au dépôt central de Zeitun Bournou : En face du dépôt de choses non confectionnées de Zeitun Bournou :

1. Vieille presse hydraulique très grande, se vendra par tonne, 1 grue avec ses accessoires.

100 tonnes de fer rond, 3 tonnes de fils de cuivre pour ressort de divers numéros, 10 tonnes de tiges d'acier, 50 tonnes d'acier rond 70 tonnes de lames de fer de diverses dimensions.

Constituante de la Banque Commerciale de la Méditerranée

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voiyoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghché-Capou No 15-17.

Dépot spécial des marchandises : Tahta-Calé No....

Toutes affaires de Banque

**BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE**

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

**Banque Hollandaise**

pour la Méditerranée

Siège Social : Amsterdam

Capital : Fl. 25,100,000 dont versé : Fl. 5,100,000

Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voiyoda No 102

TÉL. PERA 31213

Toutes opérations de banque

**Placement de fonds**

Ne placez pas vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garance sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULOU

Bois de Banja T. Han. 18-19

Gérant Djemil Siouffi, avocat

Placement de fonds

Quelques jours après, les premières maisons de Vesoul lui apparaissent.

Une émotion indicible lui gagna le cœur...

C'était le matin... Le clocher, la basse profilait dans le ciel la minceur de sa fêche... Plus loin, les bois familiers évoquaient leurs taches sombres... Des chemins connus tordaient leur fil clair parmi la campagne des prés et des champs...

Des blocs énormes de rochers au tour de lui étaient entassés... D'un effort surhumain, il souleva au-dessus de sa tête une pierre colossale, et de l'oeil mesurant la trajectoire, il lâcha le caillou dans le vide...

Un bruit sourd, en même temps que des clameurs d'effroi et de douleur montèrent jusqu'à lui... Le bloc, butant sur une aspérité de la maillie de granit, avait rebondi et sur son passage avait fauché, deux Allemands. Une rage furieuse saisit alors Joubert. Empoignant d'autres blocs, il se mit à faire tomber sur les survivants une grêle mortelle de projectiles pesants... Une demi-minute plus tard, le groupe ennemi était anéanti.

Avec un long ricanement de vengeance, il s'élança hors de la grotte protégée

ance satisfaite, l'officier reprit sa marche à travers bois...

Quelques jours après, les premières maisons de Vesoul lui apparaissent.

Une émotion indicible lui gagna le cœur...

C'était le matin... Le clocher, la basse

profilait dans le ciel la minceur de sa fêche... Plus loin, les bois familiers

évoquaient leurs taches sombres... Des

chemins connus tordaient leur fil clair parmi la campagne des prés et

des champs...

Une voix de bronze lente et grave retentit... C'était bien la même voix vibrante qui, tant de fois, avait berçé ses premiers souvenirs d'enfant de tronpe, qui, tant de fois, s'était dispersée au-dessus des acacias frémisants et embaumés, pendant ses heures d'ivresse avec Pauline... La caserne, tout à coup, avec ses grands bâtiments blancs précédés d'un trou sombre, parut à un tournant du chemin...

Alors, tout le passé si proche encore, tout le joli passé d'amour dont

la fiancée était la reine lumineuse,

monta, devant son âme halestante, comme une gerbe de visions fleuries...

Ah ! le geste irrésistible qui fit incliner les lèvres balbutiantes vers

la terre sacrée du village natal, du pays qui vit nos bonheurs et nos enthousiasmes... Joubert l'eut, ce geste dévotieux et adorant... Il baissa

le sol où s'étaient posés peut-être les pieds de Paulin...

La ville semblait morte. Il la traversa sans bruit, comme il eût été

peur de faire lever quelque apparition...

Le porte du quartier fut soudain devant lui. Le corps de garde

était désert... Il franchit le seuil et pénétra dans la cour... Irrésistiblement, ses yeux allèrent vers la fenêtre où, si souvent, la frimousse exquise et adorée de Pauline lui était apparue cette chère frimousse faite des couleurs françaises, le bleu des yeux, le blanc du teint, le rouge des lèvres...

La fenêtre était fermée: ses lourds volets gris semblaient une paupière close.

Un silence énorme tombait. Les acacias eux-mêmes, dépouillés par l'automne, allongeaient tristement

leurs ramures squelettiques et noi-

**STEIN'S**

ORIENTAL STORES Ltd

Péra Stamboul

**GRANDS ARRIVAGES**

des

**CHAUSSEURS**

**Walk-Over**

Inimitables

ET

Supérieures à toutes

les chaussures

**WALK-OVER SHOES**

Are good to look and they are good as they look

**AVIS**

L'administration de la Dette publique ottomane invite les personnes désirantes de fabriquer du vin avec des raisins frais à en aviser l'agence de la Dette publique de leur circonscription, par une déclaration écrite.

Cette déclaration doit indiquer les locaux dans lesquels aura lieu la fabrication et la date à laquelle le fabricant aura commencé ses opérations.

Quiconque ne fournira pas cette déclaration et fabriquerait du vin, à l'insu de l'Administration, se verrait appliquer les penalties prévues à l'art. 18 du Réglement sur les Spiritueux de 1897.

37

Si vous avez des affaires en sucre et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

courtier et expert spécialiste

en sucre, cafés et riz

STAMBOL, Valide Sultan Han

prix du pain, 18 12. Téleph. St. 1887

Une longue expérience de trente-trois ans garantit l'excellence ponctuelle de vos ordres.

**Offres et Demandes**

Hôpital pour CHIENS ET CHATS du

professeur Santour diplômé de

l'école d'Alfort. Chiichi en face d'Osman bey. Téléphone Péra 1477.

Jeune couple étranger cherche petit

appartement meublé de préférence entre Tunel et Chiichi se compensant de salles à manger, chambre à coucher et cuisine. Offres sous H. K. à l'Administration du Bosphore.

4189

Charbon de bois de Roumelié

aux dépôts l'ocque

Charbon de bois Roumelié dans

les quartiers l'ocque

Charbon de bois Anatolie aux

dépôts l'ocque

Méché et Guguen dans les dé-

pôts au rivage le tcheki

Bois de charbon hum. non-coupé

Méché et Guguen dans les

dépôts au rivage le tcheki